

精品家居

书系

RESIDENCE

2006年4月出版

No.53

定价：20.00元

Close to France

走进法国家居业

灯光设计大师陈云初

卫生间“干湿分离”打造全攻略

另类春色的布艺表情

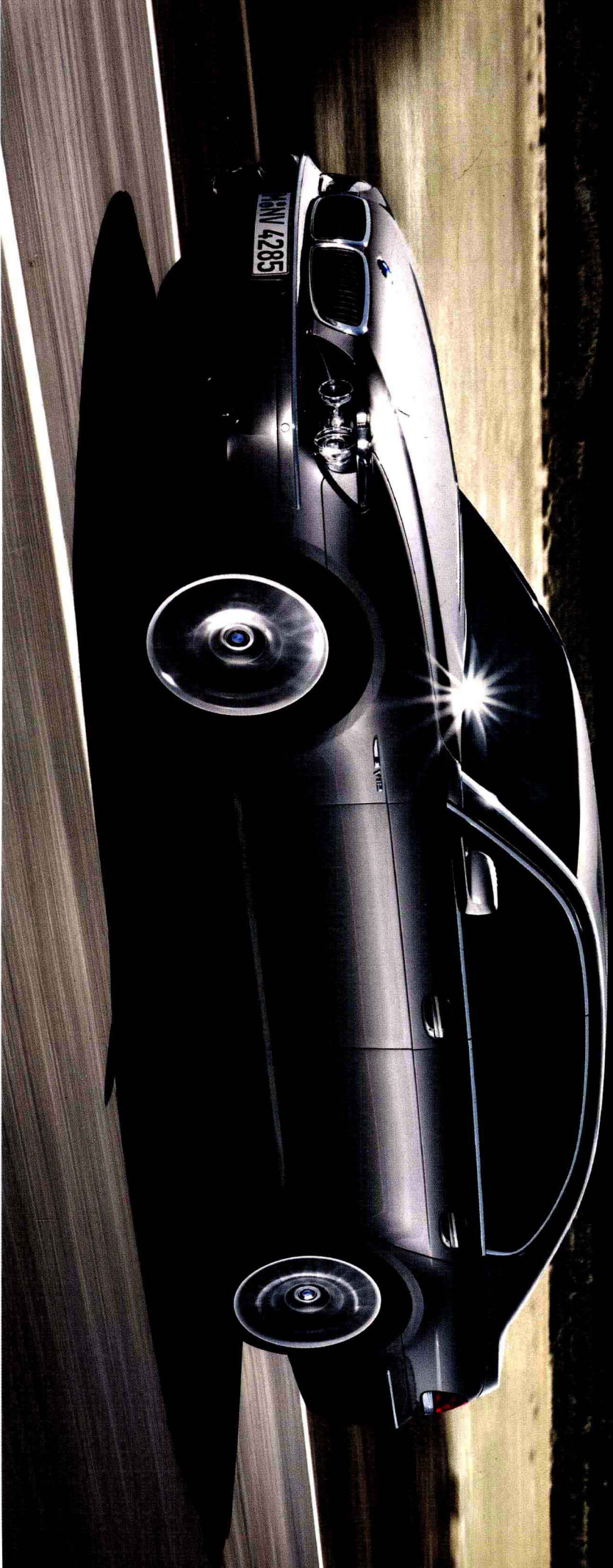
Lighting Designer

Separate Dry from Wet

The Spring Looking Fabric

同济大学出版社

BMW 760Li, 惟以衡量尊崇。



越罕有, 越珍贵。因此从某种意义上来说, 专属和特权意味着与众不同的身份与地位。BMW 760Li应用了拥有突破性性能的V12发动机, 动力输出高达445马力, 0-100公里/小时加速仅需5.6秒, 其喷薄而出的力量强劲澎湃, 在同级别车型中仍属罕见, 足见承载其的车辆的尊崇与高贵。而身为BMW旗舰轿车, BMW 760Li尽显尊贵、优雅、豪华和深厚的内涵, 惊人的澎湃动力、充满动感的超强性能以及卓越的驾驶舒适性, 给您卓然驾乘感受, 让您拥有自如驾驭一切的自信与满足。BMW也坚信, 只有超卓服务才能与豪华BMW 7系新车相得益彰。BMW Service Inclusive仅为尊贵的BMW车主专享, 让您免费享受无限自由的驾乘乐趣, 全无后顾之忧。

即刻感受全新BMW 7系的无上尊贵, 请登陆网站www.bmw.com.cn获取更多信息。

BMW授权经销商

上海宝信	021-3431 5555
上海宝诚	021-5896 6789
上海宝德	021-5812 8666
南京	025-5260 0123
温州	0577-8860 8888
杭州	0571-5680 0123

以上排名不分先后



Sheer
Driving Pleasure

■ GEBERIT

上海吉博力房屋卫生设备工程技术有限公司
上海市南翔工业开发区浏翔路738号(201802)
电话: 021-69178266 传真: 021-69178235
E-mail: sales@geberit.com.cn
www.geberit.com.cn

1221112



在这里可以找到它.....

真北路1208号
红星美凯龙8037铺
021-52504588*6037

凯旋路2588号
兴力达国际装饰城
B区1楼013铺
021-64811458

宜山路320号
喜盈门卫浴商城146铺
021-64411467

A

来自瑞士的给排水专家——吉博力，拥有130年的光辉历史，是世界上第一款塑料水箱的生产者。

遍及欧洲的吉博力隐蔽式水箱令你轻松拥有真正简约、宁静、清洁、人性化的卫浴空间；任意更换的冲水面板更带来随心所欲的变化风格。



HUGUES CHEVALIER



PARIS



HUGUES CHEVALIER (HC) 沿袭着欧洲奢侈品生产的手工传统，取材阿尔卑斯山珍贵的Sycamore木种，皮质采自专门圈养的意大利小牛，布艺面料精选于ZR、SAHCO等世界顶尖面料品牌。结合精细的金属工艺，释放自然材料本身的名贵和优雅。

历经不同的时代，HC一贯服务于最具奢华品味，追求精致生活的高层客户，并为Cartier, Kenzo和Nestle的巴黎总部，以及SOFITEL饭店提供家具。

www.hugueschevalier.com

HC北京专卖店：北京中粮广场地下2层C6

HC上海专卖店：南京西路1266号恒隆广场四层421-428

HC上海淮海店：淮海西路88号一层（近新华路）

HC杭州专卖店：西湖大道18号第六空间艺术生活广场一层，（4月即将开幕）

电话：010-85118662

电话：021-62881458

电话：021-62947916

简洁奢华 艺术生活



写意空间

在Ligne Roset的新品里, Facett系列荣获了2005Imm Cologne室内创新大奖(Interior Innovation Award)的杰出奖(Best of The Best), 同时获得了2005VIA的设计大奖。它给沙发带来了创意独特的设计概念: 坐席宽大却没有沉重的体量, 双臂坚固却如薄翼与主体相连。它的完美是渗透到结构中的, 紧凑严密的各个接口和犹如宝石切割般的各个截面让人叹为观止。它好像是来自未来世界的精灵, 却能和谐地驻足古典与现代的空间, 让人流光异彩地优雅入座。

写意空间——现代风格的国际顶尖家具品牌。出自50多位欧洲名师的卓越设计, 秉承法兰西优雅、精致、浪漫的生活品位, 在法国精工细作而成, 供应全球60个国家的专卖店网络。

写意空间(Ligne Roset)中国联络处地址:
北京建外大街19号国际大厦2601室, 电话: 010-85262861

写意空间(Ligne Roset)中国大陆专卖店地址:

北京专卖店: 建国门内大街8号中粮广场地下二层C7, 电话: 010-65266666-5226

上海专卖店: 南京西路1266号恒隆广场四层421-428, 电话: 021-62881458

上海淮海店: 淮海西路88号2层近新华路, (即将开幕)

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com



格调源自气质

The "best seller" from Italy can be found in China at:

上海	Tel. 021 54670310	- Fax. 021 54670311	上海市乌鲁木齐中路80号	200031
北京	Tel. 010 85185456	- Fax. 010 85185458	北京市东城区东长安街1号东方广场东方经贸城	
			东1(E)办公楼710室	100738
杭州	Tel. 0571 88476801	- Fax. 0571 88476802	杭州市文新路313-315号	310012
南京	Tel. 025-86976555	- Fax. 025-86976556	南京市卡子门大街88号,石林家商业广场一楼2号	210012

如果你想得到更多SCAVOLINI的信息, 请与我们联系 Tel:021 54670310-Fax:021 54670311 e-mail:contact@scavolini.com.cn-www.scavolini.com

斯卡沃里尼®



the "best seller" from Italy

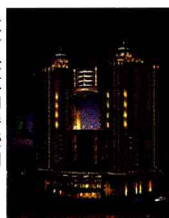
荣尊堡国际公寓



香梅花园



东方伦敦伯爵豪园



南京栖霞·汇林绿洲



南京栖霞·枫情水岸



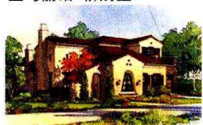
南京栖霞·天泓山庄



锦麟天地雅苑



圣马丽诺·桥别墅

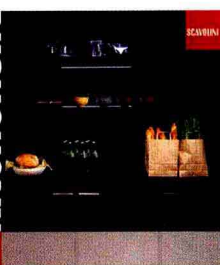


佘山高尔夫别墅



欢迎莅临以上豪园样板房体验格调

kitchens.it



总目录可以直接从我们的网页下载
www.scavolini.com

SCAVOLINI™



大宅设计

MANSION INTERIOR DESIGN

大宅室内设计公司由一群志同道合的境外设计师及国内的设计精英组成，该公司针对对家居有高品位的要求者开展私人化服务，从设计到施工、家具、艺术品陈设进行全程服务，保证一对一的沟通，以满足客户对居家装饰的个性化极品要求。公司并使用全透明方式组价体系，由客户自己控制投资成本。大宅室内设计公司不刻意追求客户数量，而是讲究客户的认同感，以打造精品为己任。

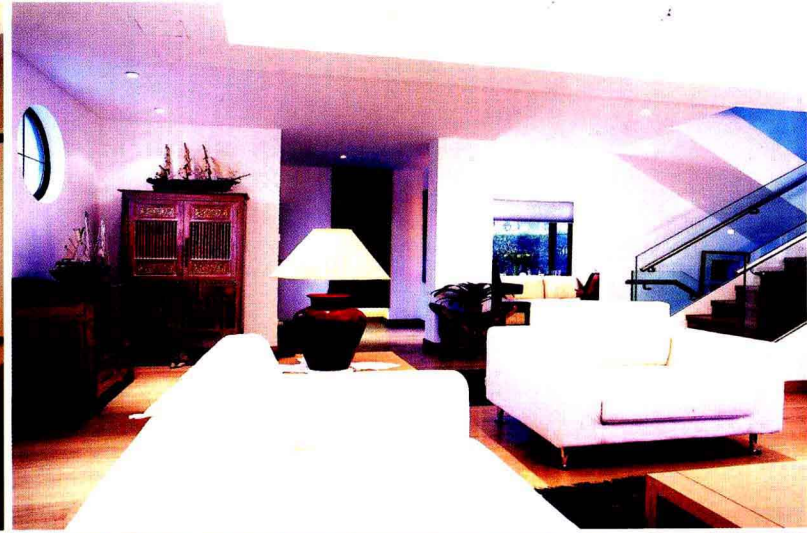
上海市徐汇区虹桥路640号3楼
NO.640 3F Hongqiao Rd.Xuhui District Shanghai.China

p (021)6448.3773 6448.3883

f (021)6448.3993

e Home_design88@126.com





走进法国家居业 精品家居

书系 2006 年 4 月



主题 April

80 走进法国家居业

Close to France

一年两度在巴黎召开的“巴黎家居装饰博览会”，总是能够吸引世界各地的众多专业人士和各大媒体的关注。但是这个备受瞩目的展会，其真实面貌到底是怎样的，对于普通消费者来说，还真是一个谜。此次应法国企业国际发展局的邀请，本社编辑前往巴黎参观展会。由此，正式揭开了法国家居业的神秘面纱。

布艺 Fabric

33 布艺 Market

34 另类春色的布艺表情

The Spring Looking Fabric

谁说春季的居室只适合用暖色调或稍浅的颜色来布置。沉着的冷色调布艺床品，同样可以在室内打造出春意盎然的感觉。

诊疗室 Diagnoses

158 35 万元合理打造叠加别墅 Budget on 350000yuan

风水 Fengshui

22 “本命年”家居运势改善策略 Lucky Year

市场 Market

24 餐具 Tableware

25 灯饰 Lamp

26 摆设 Collection

28 家电 Domestic Appliance

30 墙饰 Wall Covering

32 楼梯 Stairs

家具 Furniture

40 顶级时尚品牌“家具秀”

Bed on Armani Sit on Fendi

你想拥有这些家具吗？ARMANI 的床、VERSACE 的柜子、FENDI 的沙发。不要以为我在信口开河，这些时尚界的顶级奢侈品牌，真的都已经悄悄地涉足家具产业。下面，就让本刊编辑带你一起走访 3 家顶级时尚品牌的家具店，让你领略一场时尚品牌的“家具秀”。

43 家具 Market

46 谁是我的“柜”中密友

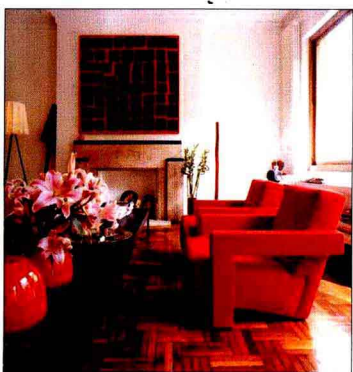
My Lovely Chest

如果你问我，家里最多的一样家具是什么？我一定会不假思索地告诉你——柜子。柜子是最“谦虚”的家具，它们“虚怀若谷”，以一颗“包容心”，等待着成为家庭最好的保护者。

52 绿意家具点染春天情怀

Green in Furniture

如果说夏天是红色的，秋天是金色的，冬天是白色的，那么，春天一定是绿色的。抽芽吐绿，在经过一个清冽的冬季之后，春天的生命开始了新一轮的生长。



（左）浅壁炉上的装饰画出自 Catherine 的手笔。以澳大利亚一些原始图腾作为画的主题，感觉上像是用筷子蘸上白色颜料绘制而成。见 100 页。

（右）金橙色的客厅环境层次丰富：以雅士白大理石为背景的空间冷峻低调，沙发、窗帘、吊灯的不同深浅变化让橙色更加饱满，家具表面的新西米黄大理石更加呼应了整体色调定位。见 122 页。



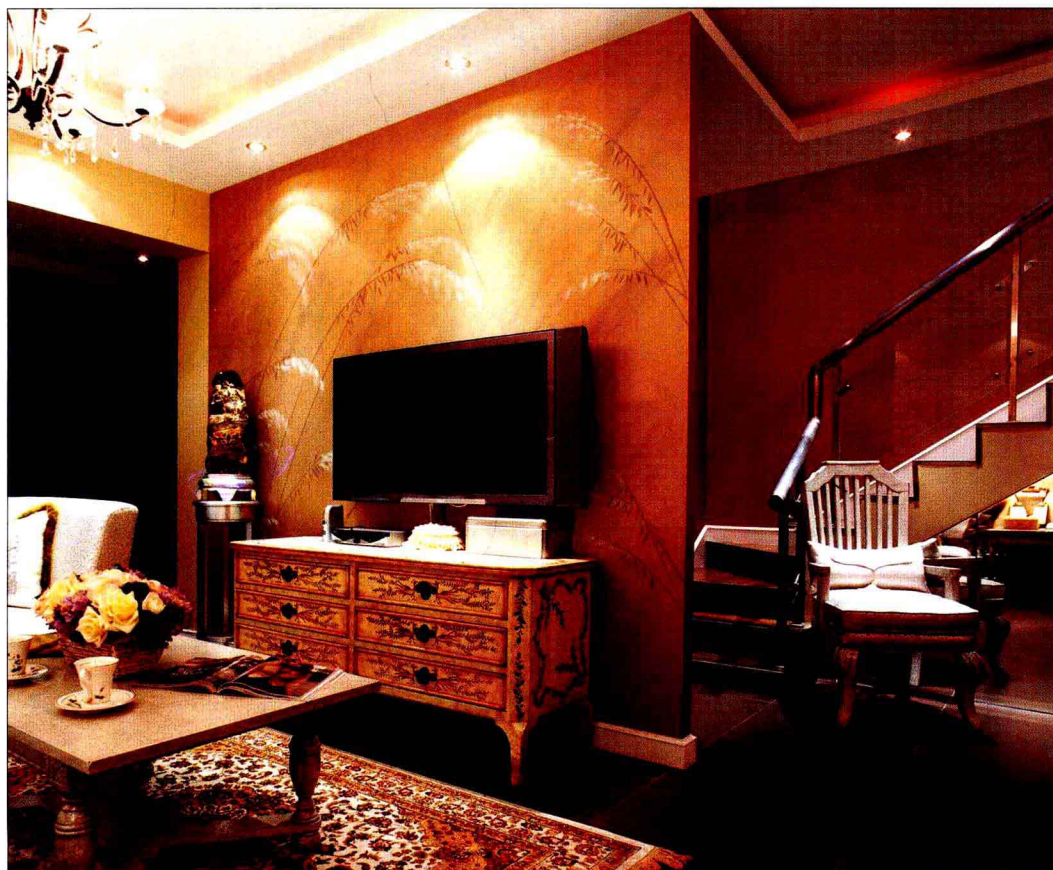
FRETTE

上海恒隆广场
北京王府井饭店
北京燕莎友谊商城

(021) 6288 2370
(010) 6510 6127
(010) 8454 2171

www.frette.com

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com



墙上暗金色的芦苇荡飘扬出自然的野趣，与浅绿色的手绘电视柜轻盈互动。见 131 页。

厨房 Kitchen

56 厨房 Market

60 三种流行色提亮厨房 Colorful Kitchen

卫浴 Bath

64 卫浴 Market

67 创造中国式优雅家居典范——访科勒 (中国) 投资有限公司总经理 阮家明 Kohler in China

68 卫生间“干湿分离”打造全攻略 Separate Dry from Wet

卫生间的“干湿分离”设计，是时下比较流行的一种卫生间设计思路。所谓“干湿分离”，就是将卫生间划分为两个区域：以洁具为主的功能干区和以洗浴为目的的情感湿区。湿区属于绝对的私密空间，干区则可以采用全开放式，与客厅或起居室融为一体。

设计师 Professional

72 灯光设计大师关永权 Lighting Designer

关永权有着值得微笑的人生：漂亮的太太，可爱的儿子，用劳斯莱斯敞篷车和法拉利跑车代步，在意大利塔斯卡尼的山上有自己的度假屋。而他的灯光设计在亚洲无人可及，在世界的排名也名列前茅。

精品家居 Residence

98 Catherine: 家就像一座博物馆 French in Shanghai

106 在“巴厘岛”中自由生活 Free Life

114 从楼梯入手重构完美房型 Reconstruction of Stairs

修改房型、调整格局，或许并不稀奇，几乎每次的设计中多多少少都会改变一下原始结构。但是，像设计师陈翠这样将整个楼梯拆掉重新建构，或许还是不多见的。而且，这个楼梯的玻璃还先后经过了 20 次的修改，这就更加让人好奇，忍不住一探究竟了。

122 华丽轻触的简约别墅空间 Marble Villa

如今，越来越多的中国家庭以“简约欧式风格”来定位自己的家居空间，为的就是让家透出华丽背后的文化底蕴。

128 金领女性的绿色田园家居 Idyllic Life

134 注重细节设计的海归派公寓 Detail Is All

这套公寓的业主张先生是一位海归派，他在德国读完汽车工业博士后，毅然和妻子一起回国发展。在他们对家的理想中，细节完美才是一切。

140 住在顶层复式的品位生活 Home on Top Floor

146 挑战建筑结构，重塑挑空空间 Ceiling Art

闪点 Keystone

152 格调高雅的简约欧式大公寓 Elegant Space

广告索引

美标
吉博力
写意空间
仕华
Boffi
大宅设计
FRETTE
B&O
梦庭布艺
SHARP
天龙
科勒
安贞
禾普化工
慧鱼
陈翠国际设计
弥勒彰
优美俪家
凯泰
余工装饰
筑品建筑
雅庭设计三人组
美旗装潢
进念设计·佳园装潢
宝马

尊贵 & 品位

BeoCenter 2, B&O整合娱乐系统之精心杰作, 集DVD、CD、收音机于一体。只需轻轻一触, 简洁雅致的双翼铝制面板悠然开启, 独特的Soft Touch-轻触功能和无按钮面板设计, 令影音享受更加轻松怡然。由此刻起, 灵音天籁, 豪情天地, 全然由您掌控, 再无极限。



来自北欧丹麦, 享誉世界80年的B&O顶尖视听产品现已正式登陆中国, 专为独具品位的您呈现融合科技与设计的电视机、音乐系统、扬声器、电话机、多媒体系统等产品。

欢迎前往邻近的B&O专卖店, 挑战您的感官享受。

B&O上海 恒隆广场323店 | 021-6288 3378

B&O杭州 杭州大厦购物中心B座7楼 | 0571-8510 8112

B&O北京 国贸商城2层215-216店 | 010-6505 0330

BANG & OLUFSEN



上海梦庭布艺装饰有限公司

Email: chhy396@163.com www.MT-Ayong.com.cn

窗帘 床上用品 沙发 布艺
Curtain Bedclothes Sofa Textile



上海梦庭布艺装饰有限公司提供从上门测量、成品加工到现场安装的服务。我们的部分作品包括：广州中国大酒店、广州花园酒店、海南博鳌亚洲经济论坛索菲特大酒店、三亚喜来登度假酒店、福州香格里拉大酒店、南宁东盟会议中心、哈尔滨假日酒店、长沙通程大酒店、昆明中甸酒店、上海迎宾馆、上海西郊宾馆、上海富乐居家具展示厅、上海长堤花苑别墅、上海绿宝园、无锡市湖景庄园等作品。

精品家居 走进法国家居业

《精品家居》编辑部
上海市宁海东路 200 号申鑫大厦 2709~2710 室
邮编：200021

电话：021-51509001/02/03/04/05

传真：021-51509006

电子邮件：design@residence.net.cn

网址：www.residence.net.cn

主编：李耿

编辑：汪怡雯 杜鹃 唐诗韵 Teresa Li 帅琳

艺术总监：胡炜琦

美术编辑：江玉峰 沈大卫

摄影：李耿 胡炜琦 徐文磊

特邀摄影（北京）：张久智

责任编辑：江岱

出版：同济大学出版社

上海市四平路 1239 号

广告总代理：上海世尊广告有限公司

上海市宁海东路 200 号申鑫大厦 2709~2710 室

邮编：200001

电话：021-51509001/02/03/04/05

传真：021-51509006

电子邮件：ad@residence.net.cn

广告经营许可证：3101013000251

广告执行总监：汪小娟

客户总监：严丽

广告部：黄之见 程琦 朱海娟 步青云

全国发行总代理：大华弘景期刊发行有限公司

北京市工体西路甲 7 号天和大厦 207 室

电话：010-62863455

传真：010-65539375

上海地区发行：解放日报报业集团

上海解放数字配送投递有限公司

上海市谈家渡路 78 号

电话：021-62866498

传真：021-62865833

印刷：利丰雅高印刷（深圳）有限公司

地址：深圳市南山区南光路 1 号利丰雅高印刷大厦

电话：0755-86063950 廖纯贵

广州办事处

地址：广州市天河区北路时代广场 4 楼 D17

电话：020-38910518

北京办事处

地址：北京市朝阳区劲松中街 223 号

联系人：赵佳琪 手机：13910153121

电话：010-87712177/86123236

No.53 April 2006

开本：889 × 1194 1/16 印张：11.5

2006 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 7-5608-3232-6/TU.651 定价：20.00 元

图书在版目（CIP）数据

走进法国家居 / 李耿主编. — 上海：同济大学出版社, 2006.4

（精品家居书系）ISBN 7-5608-3232-6

I. 走... II. 李... III. 住宅—室内装饰—巴黎

IV. TU241

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2006）

第 011069 号

版权所有，《精品家居》编辑部保留所有版权，未经许可，不得为任何目的，以任何形式或手段复制、翻印、传播或以其他方式使用本书的任何图文。

如有任何印刷装订错误，请直接与印刷厂联系调换。



SHARP

刹那间，视界更宽广。

更多表情跃动在钢琴家灵巧的手指间。更流动的力量蕴涵在服装的设计中。您可尽情体验更宽广的超真HD*世界。AQUOS带来强劲1-Bit音响系统和鲜活色彩。一来自夏普，革命性的AQUOS超清晰液晶电视。WWW.MORETOSEE.COM



AQUOS
视界更宽广

秉承夏普32年的液晶研发生产历史，
65英寸超大画面液晶高清电视即将上市！

- 拥有对角线163.9cm尺寸的超大画面
- 采用622万像素全高清液晶屏(水平1920×垂直1080像素)
- 运用最新高精波长切割技术，在三色还原中添加深红，再现自然红色，采用4波长的背光灯(红、绿、蓝+深红)
- 采用夏普独特的1BIT功放，忠实再现自然的原音音质



夏普商贸(中国)有限公司 电话:021-50301331 传真:021-50301332
咨询电话:上海:(021)63917899 北京:(010)85150526 广州:(020)38370709 南京:(025)84573536
苏州:(0512)67639877 深圳:(0755)61630080 杭州:(0571)87040759

*性能不支持所有型号。

空间的无声，是一种沉默的
先于目光，先于经验，先于思维的
空间的先验存在

空间摄影留住的是天外的脚步声...

STUDIO SPACE PHOTO

空间摄影工作室

样板房摄影

300.00/张 (6×4.5cm彩色反转片)
500.00/张 (6×8cm彩色反转片)
800.00/张 (4×5inch彩色反转片)
5000.00/套 (12-15张120彩色反转片)

建筑摄影

500.00/张 (6×9cm彩色反转片)
1000.00/张 (4×5inch彩色反转片)

Tel: 86 21 51509001-51509006

精品家居 **走进法国**
RESIDENCE **家 居 业**

RESIDENCE EDITORIAL DEPARTMENT

Room 2709-2710, No. 200, East Ninghai Road, Shanghai, China

Postcode: 200021

Tel: 021-51509001/02/03/04/05

Fax: 021-51509006

E-mail: ad@residence.net.cn

Web: www.residence.net.cn

EDITOR-IN-CHIEF: Li Geng

ART DIRECTOR: Hu Weiqi

PHOTOGRAPHER DIRECTOR: Li Geng

DEPUTY EDITORS: Jiang Dai

EDITORS: Wang Yiwen, Du Juan,

Tang Shiyun, Teresa Li, Sally

ART EDITOR: Jiang Yufeng, Shen Dawei

PHOTOGRAPHERS:

Li Geng, Hu Weiqi, Xu Wenlei

SPECIAL PHOTOGRAPHER (BEIJING):

Zhang Jiuzhi

Published by

Tongji University Press

Published at 1239 Siping Rd, Shanghai, China

ADVERTISING AGENCY

Shanghai Gensis & Media Co., Ltd

Room 2709-2710, No. 200, East Ninghai Road, Shanghai, China

Postcode: 200021

Tel: 021-51509001/02/03/04/05

Fax: 021-51509006

E-mail: ad@residence.net.cn

EXECUTIVE DIRECTOR: Wang Xiaojuan

ACCOUNT DIRECTOR: Yan li

ACCOUNT EXECUTIVE:

Huang Zhijian, Cheng Qi, Zhu Haijuan, Nick Bu

Distributed by Dahuahongjing Publishing Co., Ltd.

Distributed at 207 Rm, No. Jia 7 Gongtixi Rd, Beijing, China

Tel: 010-65522920

Fax: 010-65539375

Distributed by Jiefang Daily Group

Distributed at 78 Tanjiadu Rd, Shanghai, China

Tel: 021-62863455

Fax: 021-62865833

Guangzhou Agency

D17, Lifestyles, 4/F, Times Square, No. 28, The North of Tianhe

Road, Guangzhou

Tel: 020-38910518

Beijing Agency

No. 223, Jingsong Middle Road, Beijing

Zhao Jiaqi

Mp: 13910153121

重要换证通知

认证考试:

名称: 2006年度建筑室内设计师水平认证考试

对象: 从事室内设计工作的没有取得资格认证或者已经取得资格证书需要晋升级别的设计师

报名时间: 3月12日-17日

换证考试:

名称: 2006年度换证考试 (即最后一次换证考试)

对象: 持有2002年、2003年上海市装饰装修行业协会颁发资格证书的各级室内设计师

报名时间: 即日起至2006年4月20日

注: 原持有上海市装饰装修行业协会颁发的各级《上海市建筑室内设计师资格》证书可继续使用至2006年12月30日止。逾期作废。

网上查询: <http://www.sidc.com.cn>

中文域名: 设计师在线

咨询电话: 64707839 64707920

报名地址: 漕宝路300号

联系人: 孙艳 刘健威

DENON

AE引擎

日本天龙 SC-250SD家庭影院系统
极速体验 灵动时尚



日本设计 欧洲音色



车灯式单元



差速式低音单元



引擎式被动单元



方向盘式底座

本天龙 全资子公司

上海分公司 上海浦东新区世纪大道1555号环球金融中心1204室 电话: (021) 53915118 邮编: 200020

北京分公司 北京市朝阳区东三环北路38号北京农展大厦507号 电话: (010) 65998871 邮编: 100004

广州分公司 广州市天河区黄埔大道西33号三新大厦16F 电话: (020) 38208221 邮编: 510620

经销商名录 (以下按地区分类)

天津分公司 天津滨海新区泰达MSD商务区 大连分公司 大连理工大学科技园 杭州分公司 杭州滨江区长河街道 广州分公司 广州天河区黄埔大道西33号三新大厦16F 北京分公司 北京市朝阳区东三环北路38号北京农展大厦507号 上海分公司 上海浦东新区世纪大道1555号环球金融中心1204室 东莞分公司 东莞市长安镇沙头角社区 惠州分公司 惠州仲恺高新区陈江街道 厦门分公司 厦门市湖里区湖里街道

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com